

方便業主與立案法團解決糾爭

民事審裁處省時費用廉

索爾特表示，CRT 是全國首個網上審裁處，涉事雙方只需要到 CRT 的網站表述理據，整個過程由提出申訴、雙方談判、調解員介入到最後的仲裁程序，都可以透過互聯網進行，節省時間之



物業管理公司負責人梁雄傑指 CRT 解決糾紛只需 60 日，比法院更有效率。（伍皓婷攝）



CRT 主席索爾特表示，CRT 網站推出後可以更簡單地解決住客與業主立案法團之間的紛爭。

(伍靚婷攝)

列市小企歷史展 周四起免費入場



1960 年代列治文一對雙胞胎兄弟的牙醫診所使用的椅子等設施。（王學文攝）

展覽於今晚 7 時在列治文博物館開幕，並於本月 12 日至明年 6 月期間免費對市民開放，平日上午 9 時開放至晚上 9 時 30 分，周末則由上午 10 時開放至下午 5 時。詳情可致電：604-247-8300。



華裔市民於 1895 年創辦的雜貨店老照片。
(王學文攝)

ICBC 年省百萬 月供車保不收信用卡

卑詩新民主黨評論員狄德安 (Adrian Dix) 指此舉會造成部分車主的不便，並認為卑保能一意孤行，純粹只是因為壟斷了本省的汽車保險，車主根本沒有選擇。他批評卑保這邊說要省錢，但另一頭的電腦系統轉換計劃又因為超支而浪費數百萬元。

大溫地區天氣預測

今天	11/11 (三)	11/12 (四)	11/13 (五)
			
雨 6-8℃	晴間雨 4-8℃	雨 4-7℃	雨 7-10℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	-5 - 4	晴
愛蒙頓	-2 - 5	晴
溫尼辟	1 - 6	多雲
多倫多	6 - 9	雨
渥太華	4 - 11	多雲
滿地可	4 - 12	晴
三藩市	9 - 16	晴
洛杉磯	9 - 20	晴
紐約	12 - 16	雨
香港	23 - 27	多雲
台北	21 - 24	多雲
北京	5 - 11	多雲
上海	12 - 17	多雲
廣州	22 - 28	多雲
新加坡	26 - 31	雷暴
東京	11 - 17	多雲
悉尼	17 - 23	多雲
倫敦	12 - 16	多雲

溫市開設庇護站過冬

另外，救世軍經營、位於科多瓦街119號及134號的庇護站，也將會投入營運，分別有40及30張牀位。庇護站將在12月1日至明年4月30日開放。

簡蕙芝訪華結束 屈潔冰拓越南商機

簡蕙芝表示，重視氣候轉變以及發展潔淨能

卑詩省府稱越南也是加國其中一個主要的農產品出口國，去年的出口額達到 2580 萬元，比 2013 年增加 113%。

天仁・天福集團

天仁 茗茶

Ten Ren Tea & Ginseng Co., Ltd.

金萱, 翠玉茶王 \$108/300g **買二送二**
凍頂烏龍茶 \$44/227g **買二送二**
純正花旗參茶包 \$33/50裝 **買三送二**
買滿\$120, 加送 29 周年紀念茶山馬可杯

自營茶園、品質最佳
 價錢公道、工廠直營
 茶葉新鮮、種類最多
 有各種袋泡茶, 散裝
 茶及禮盒茶。

花旗參、西洋參、野山參、高麗參、
 蜂蜜花旗參糖、參茶包、參粉。

海內外唯一茶、參產銷總匯

天仁 茗茶

加拿大溫哥華公司
 500 Main St., Vancouver,
 Tel: 604-689-7598

省親、贈友、
 自用最佳選擇

天福 茗茶

列治文 Aberdeen Center
 #1930-4151 Hazelbridge Way,
 Tel: 604-270-2278



測 彩

11月7日攪珠結果：0系開出2號（翻紅）、3、9號；1系開出17號；2系開出20號（翻紅）、21號；3系及4系交白卷；特別號碼11號。頭獎一注獨得，在安省，派二千四百五十一萬多元；二獎四注中，各派七萬九千多元；三獎一百六十三注中，每注派彩一千六百多元。一百萬獎一注中，在安省。下期彩金估計五百萬元。

0系氣勢超強，1系普通，2系未有突破，3系無影，4系較弱。是期貼中17號。

本期心水選擇

5

9

14

17

22

29

30

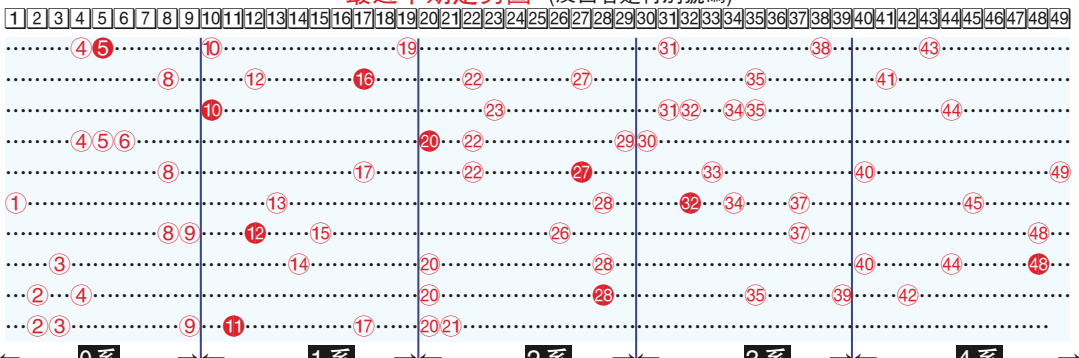
35

43

48

0系選5和9。
1系選14和17。
2系選22和29。
3系選30和35。
4系選43和48。

最近十期走勢圖（反白者是特別號碼）



最近十期開獎號碼

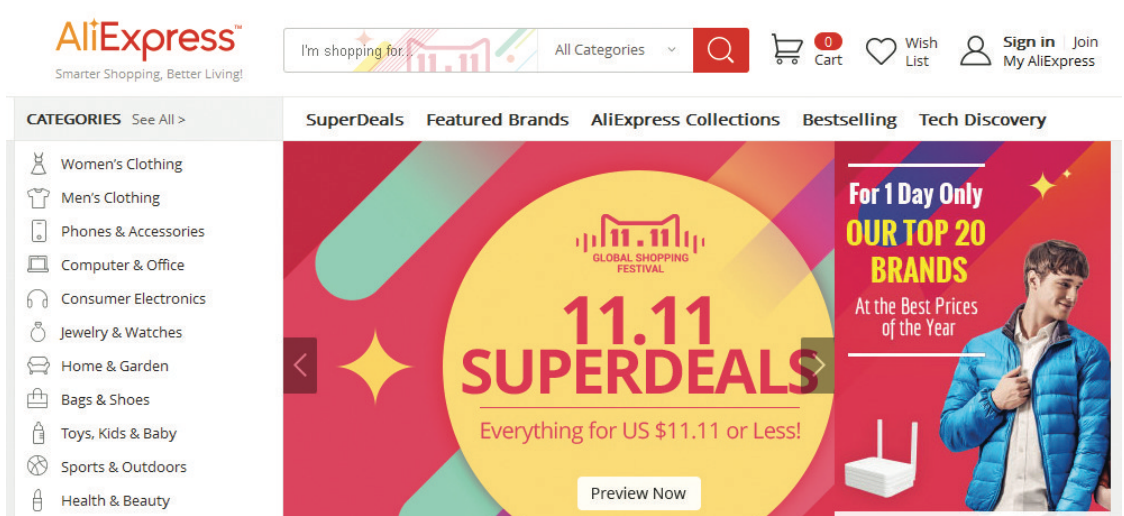
期 日	0 系	1 系	2 系	3 系	4 系
10月7日	4 10 19 31 38 43	5			
10月10日	8 12 22 27 35 41	16			
10月14日	23 31 32 34 35 44	10			
10月17日	4 5 6 22 29 30	20			
10月21日	8 17 22 33 40 49	27			
10月24日	1 13 28 34 37 45	32			
10月28日	8 9 15 26 37 48	12			
10月31日	3 14 20 28 40 44	48			
11月4日	2 4 20 35 39 42	28			
11月7日	2 3 9 17 20 21	11			

跨境網購 運費致吸引力大減 「雙十一」掃貨 本地反應不一

【明報專訊】11月11日是中國「雙十一」網絡購物狂歡節，隨着愈來愈多知名電商平台陸續開放海外直郵服務，本地有華裔市民亦加入搶購大軍，提早選購商品將購物車塞滿，只等時間一到便點下付款按鈕。不過亦有體驗過自付運費跨境網購的市民表示「不划算」，且產品質量難保證，將會冷靜面對「雙十一」。

本地華裔市民 Vivian 一早就在阿里巴巴旗下專門面向海外市場的「速賣通」(AliExpress) 在線交易平台上選好了20多件物品放進購物車，其中包括手機殼、小公仔等，但總價只不過30多元。她說，自己由朋友介紹去年開始使用這一平台購物，由於所有貨品免運費，所以購物成本並不高，但寄送時間比較長，有時兩個星期，但最久的一次亦試過3個月才收到貨品。

Vivian 稱，自己一般在網上訂購一些設計可愛的小物件，有些在本地售價20元的東西，在中國的網店平日只需5元，到了雙十一則可能只需1元，而她的購物車裏現在已經放滿了這些可愛的小東西，只等時間一到中國的11月11日便按下購買鍵，然後在家坐等「收貨」。Vivian 表示，跨境在線購物非常方便，可以買到很多本地沒有的東西，亦可直接使用本地信用卡付款。



專門面向海外市場的網購站宣傳「雙十一」，並提供免運費服務吸客。(網上圖片)

不過，亦有不少市民體驗過自付運費的在國內電商平台跨境購物，稱運費太高，甚至超過商品本身價格，「不划算」。

華裔市民 Eva 去年年底曾利用第三方代購平台在淘寶網購買了一些家居飾品及鞋子等，總價約300元人民幣(加幣約60元)，但運費也需要300多元，令花費翻了一番。雖然今年電商發出的廣告有吸引到她，但是她並沒有選到自己喜愛的東西，所以今年沒有「血拚」打算。

另一市民孫小姐則稱，自己曾代公司在淘寶網站訂製名片、有公司標誌的便箋本及圓珠筆等，雖然高額運費幾乎與貨品價格持平，但總體花費

相比本地訂製而言，仍便宜約20%。不過她亦指出，在淘寶訂製由於不能見到實物所以質量無法保證，另外溝通亦不如面對面方便，尤其是中國的製作人員英文不夠熟悉，需要自己逐一校對，以防出錯。

卑詩大學(UBC)華裔學生劉小姐曾經打算在淘寶給自己家的寵物購買衣服，但後來因為運費太高、不划算，最終還是放棄了。她說，自己及家人經常回中國，周圍也有不少朋友經常往來兩地，實在沒必要把那麼多錢花在郵費上，實在需要的東西也盡量寄到中國的地址，再請家人和朋友幫忙帶回來即可。

西大伙中企建商業網絡 促兩國高科技產業發展

【明報專訊】西門菲沙大學(SFU)昨日與中國知名投資管理集團簽署諒解備忘錄，建立橫跨加中兩國的商業網絡，連接兩地的人才及資源，幫助加國企業以及初創公司獲得國際合作及商業化的機會。

西門菲沙大學校長白安德(Andrew Petter)昨日與瀚海智業投資管理集團董事長王漢光，於北京簽署諒解備忘錄，將會合作建立「加中商業化及加速網絡」(China-Canada Commercialization & Acceleration Network, 簡

稱C2-CAN)。

這個網絡的宗旨，將會協助加中兩國的高科技商業化。網絡將會將創新科技以及相關企業的領袖，與人才、計劃、資源等進行連接，以加速兩國高科技產業的發展。

白安德表示，這個網絡將可以幫助加國企業以及初創公司將觸角伸向國際。他稱快速發展的產業，可以透過加速計劃獲得合作研發及科技商業化的機會。

王漢光則透露，這項合作能為雙方企業與

投資人及更大的市場搭橋，不論是短線還是長線皆有好處。

參加該計劃的企業，將有資格獲得國際軟着陆協助(international soft landing assistance)，其中包括企業培育設備、商業訓練、天使投資和風險投資等。

自明年開始，加中之間每年將會有兩次商業發展交流計劃，參加計劃的加國初創公司，將可以在中國、美國加州、德國的瀚海智業機構獲得企業培育設備、服務和計劃。

推海外直郵 血拼無國界

【明報專訊】由於包含四個數字「1」，11月11日在中國被形象地稱為「光棍節」。然而這一天的主角並不是「打光棍」的單身漢們，而是衆多等着買便宜貨的網購愛好者。為了爭取海外客戶，這些電子商戶還陸續開通海外直郵業務甚至專門針對海外市場的網購平台，令海外客戶可以「血拼無國界」。

在「雙十一」網購狂歡節當天，「淘寶」、「天貓」、「京東」等衆多知名電商平台都提供大幅度折扣，很多物品半價甚至更低，網購成交量在這一天的出現瘋狂式增長，甚至令很多電腦出現崩潰死機。淘寶亦在節前向顧客發出「溫馨提示」，提早充值支付寶，以防在「雙十一」當天手忙腳亂，搶不到自己心儀的物品。另外，商家還發放大量現金券和紅包等吸引客戶，令顧客們的狂熱程度絲毫不亞於本地「黑色星期五」(Black Friday)及「節禮日」(Boxing Day)。

爲了爭取海外客戶加入血拼大軍，這些電商還陸續開通了海外直郵業務，爲國際買家提供跨境運送的國際轉運服務，當海外買家下單時，賣家就將貨品寄往中國的轉運商地址，然後再由轉運商寄送至海外買家手中，運費則由買家承擔，運費起步價一般爲人民幣100多元(加幣約20至30元)左右，超過一公斤後每0.5公斤續收人民幣二、三十元(加幣約6元)。

另外，阿里巴巴還於2010年推出專門針對海外市場的「速賣通」(AliExpress)，由於部分商品實行免運費政策，吸引了不少海外顧客訂購。

據「百度百科」介紹，截止2013年8月，「速賣通」已經覆蓋了220多個國家和地區的買家，僅去年「雙十一」當天成交訂單就達680萬個。

中國山東的電商方暉表示，中國跨境電商業務雖然起步較晚，但發展迅猛，令有二十多年外貿業內經驗的他，毅然於今年9月投身該行業，在「速賣通」開設自己的網上服裝店，專門面向中國以外的市場。雖然今年雙十一自己的店鋪並無做特別優惠，但由於是新店開張，爲了吸引人氣，貨品定價已經接近成本價，比同類產品在國際市場上的售價便宜很多。但他亦提醒顧客，即使商家利用雙十一大幅促銷，消費者亦應避免盲目消費或衝動消費，畢竟賠本的生意誰也不會做。

首席贊助

liver.ca
加拿大肝臟基金會
Canadian Liver Foundation

Scotiabank®

2015
LIVERight™
Gala
齊心護肝慈善晚宴



『齊心護肝慈善晚宴』是加拿大肝臟基金會每年一度的盛事，慈善晚宴將於11月14日(星期六)在溫哥華的Pan Pacific酒店舉行，晚宴籌集的善款，將用於各種肝病研究和教育工作，我們感謝贊助商和捐贈者支持！

VBCE
Vancouver Bullion & Currency Exchange



JAGUAR



LONDON DRUGS

PATSY HUI
RE/MAX

Viva
Nutraceuticals



GILEAD
Advancing Therapeutics
Improving Lives.

PENDOPHARM
OPEN MINDS THINK ALIKE

astellas

Macdonald's
RESTAURANTS LTD.

Mingyue Lou
茗月樓

Thomas Wong 黃漢華

BLITZGEAR

coen
communications
professional video production & media training

新時代電視
Fairchild TV

城市電視
Television

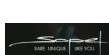
星島日報
SIN HING PAPER

明報
MING PAO DAILY NEWS

BT
BROADCASTING
TELEVISION
City

Dr. Charles Scudamore

Ms. Ludia Li



KREATIVEfinds

RUN FOR LIVES

MCM
MUSIC

JAL
JAPAN AIRLINES

REGAL
RIVERSIDE HOTEL
麗家酒店

FAME DIAMONDS

AIR NORTH
AIRLINES

DRIVING FORCE
Vehicle Rentals, Sales, Licensing

GOLD BUSH INN
Spa & Conference Centre

NCIX
COMPUTERS & ELECTRONICS

緊急尋人

葉珏峰

(Lawrence Yip) :

你媽媽在士嘉堡醫院彌留， 請盡快與我們聯絡。

Lawrence : Your mother is seriously ill, she is on life support right now at Scarborough Hospital Birchmount Campus. Please contact any of us immediately.

父親：647-286-2301

婆婆：647-997-2668

舅母 Monica：416-580-6238

舅母 Polly：416-697-6976

Heather：647-939-3033